1811. No. 53

JOURNAL DU DÉPARTEMENT DE LA FRISE.

LUNDI le 2 Décembre 1811.

SUEDE.

STOKHOLM *le 1 Novembre.* La commission royale de quarantaine ayant été informée qu'une maladie épidémique s'est manifestée à Carthagène, s'est remise en activité, et à ordonné que tous les bâtimens qui arriveraient de la Méditerranée ou du Portugal, eussent à se présenter avant tout à l'établissement de quarantaine à Kanso, et à se conformer exactement aux reglemens de l'ordonnance royale du 7 Novembre 1806.

(*Moniteur.*)

DANEMARCK.

COPENHAGUE *le 12 Novembre.* Un rescrit royal contient en substance ce qui suit:

„ Nous avons appris avec satisfaction que la majorité des négocians et des habitans de cette capitale s'est empressée de contribuer à l'emprunt volontaire de 4 millions marcs banco que nous avons ouvert; mais comme un très petit nombre d'individus, dominés par l'interêt personnel, et indifférens pour le bien public, ont refusé d'y concourir, nous autorisons la commission nommée le 12 September pour la levée de cet emprunt, à le convertir en un emprunt forcé à l'égard de ceux qui s'y sont refusés. En les contraignant à fournir le contingent proportionné à leur fortune, on leur fera savoir qu'ils ne profiteront pas de la prime que nous avons accordée à ceux qui ont volontairement fourni leur quote part."

(*Journal des Bouches de la Meuse.*)

GRAND-DUCHÉ DE FRANCFORT.

FRANCFORT *le 16 Octobre.* Il paroît aujourd'hui que les juifs établis dans les Etats du Grand-Duc jouiront incessamment du droit de bourgeoisie. Ils pourront acheter des maisons et demeurer dans les quartiers de la ville qui leur conviendront, sans être astreints d'avoir domicile dans le quartier des juifs et ou ils étoient obligés de coucher.

On mande de Cassel que tous fait présumer que Leurs Majes és le Roi et la Reine de Westphalie habiteront cet hiver leur capitale, et qu'ils n'iront pas à Brunswick comme on l'avoit dit d'abord. Les nouvelles frontières du royaume de Westphalie sont définitivement réglées au nord avec les commissaires français chargés de cette opération. On attend d'un jour à l'autre la publications de cette convention.

(*Gazette d'Utrecht.*)

EMPIRE FRANÇAIS

STRASOURG *le 13 Novembre.* Nous sommes à l'entrée de l'hiver et la végétation continue. Il n'est pas rare autrefois de cueillir des raisins mûrs en seconde et en troisième sève. Mais on est frappé de voir dans une saison aussi avan-

DAGBLAD VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND.

MAANDAG den 2 December 1811.

ZWEEDEN.

STOKHOLM *den 1 November.* De Koninglyke Commissie van Quarantaine onderrigt zynde dat er te Charthagena eene besmettelyke ziekte ontstaan is, heeft hare werkzaamheid hervat en aan alle de schepen, komende uit de Middelandsche zee, of van Portugal, bevolen, zich onverwyld aan het Etablissement van Quarantaine te Kanso, te vervoegen, en zich stiptelyk te gedragen naar de regelingen van de Koninglyke Ordonnantie van den 7 November 1806.

(*Moniteur*)

DENEMARKEN.

KOPPENHAGEN *den 12 November.* Een Koninklyk bevelschrift bevat hoofdzakelyk het volgende:

„ Wy hebben met genoegen vernomen, dat de meerderheid der negocianten en inwoners dezer hoofdstad zich beyverd heeft om tot de vrywillige geldlening van 4 millioenen mark banco, die wy geopend hebben, bytedragen; doch alzo een zeer klein aantal onderhorigen, door een persoonlyk belang aangedreven en onverschillig voor het algemeen welzyn, geweigerd hebben, daar aan deel te nemen, bemagtigen wy de commissie, den 12 September voor de ligting van deze geldlening benoemd, om dezelve in eene geforceerde geldlening te veranderen, met betrekking tot dezulken, die weigerachtig zyn. Door hen te noodzaken, om een met hun fortuin evenredig contingent optebrengen, doet men hen weten, dat zy geen voordeel zullen trekken van de premie, welke wy hebben toegestaan aan de zulken, die vrywillig hun aandeel geleverd hebben."

(*Dagblad der Monden van de Maas.*)

GROOT HERTOGDOM FRANKFORT.

FRANKFORT *den 16 November.* Het blykt thans, dat de joden, in de Staten van den Groot-Hertog geëstablisseerd, onmiddelyk het recht van Burgerschap zullen genieten. Zy zullen huizen kunnen koopen en in die wyken van de stad wonen welken zy verkiezen, zonder genoodzaakt te zyn in de zogenoemde Jodenwyk nachtverblyf te houden.

Uit Kassel word gemeld, dat alles te gemoet doet zien, dat Hunne Majesteiten de Koning en de Koningin van Westphalen dezen winter hunne hoofdstad zullen bewonen, en zich niet, zo als men gezegd had, naar Brunswyk zullen begeven. De nieuwe grenzen van het Koningryk van Westphalen ten noorden, zyn, door de daar mede gelaste fransche commissarissen, stellig geregeld. De publicatie van deze overeenkomst wordt dagelyks te gemoet gezien.

(*Utrechtsche Courant.*)

FRANSCH KEIZERRYK.

STRAATSBURG *den 13 November.* Wy zyn aan het begin van den winter, en nog duurt de groeying voort. Het was voor dezen niet zonderling, rype druiven by eene tweede en derde uitlooping te plukken; maar men verwondert zich in zulk een

que la mi-Novembre, des fleurs d'été, d'hiver et même des fleurs printannières fleurir simultanément dans nos jardins. Il y a des jardins où les arbres nain sont en pleine fleur. On trouve encore dans les champs le coquelicot, qui, dans l'ordre de la nature, ne dépasse pas le tems de la moisson. Les graines de lin tombées en le recoltant et montées en hune, nous remplaçent comme par illusion, dans les mois d'été.

(*Journal de l'Isel-Supérieur.*)

TOULON *le* 16 *Novembre.* Depuis longtems l'escadre anglaise a disparu de ces parages, où il ne reste que quelques frégates, qui sont obligés de se tenir à très grande distance, pour échapper à la poursuite de notre escadre.

Il n'y a pas de jour que 10 ou 13 des vaisseaux, sous les ordres du vice-amiral *Emerian*, ne tiennent la mer.

Le mauvais tems et la force du vent ne les ont point encore empêchés d'appareiller.

Hier, nous avons vu manoeuvrer pendant toute la journée 12 de ces vaisseaux à plusieurs lieues au large, par un gros frais de N. O., où tous les batimens étaient aux bas ris.

Cette escadre est rentrée au mouillage à la nuit, et il est probable qu'elle n'y restera pas longtems.

On n'a jamais vu une escadre exercée avec plus d'activité.

(*Moniteur*)

PARIS *le* 24 *Novembre.* Le journal anglais *the Courrier* du 14 de ce mois contient l'article suivant:

Il est vraisemblable que l'évènement dont nous avons parlé comme devant se passer en Sicile, a déjà eu lieu dans le moment actuel. La nature des dépêches, apportées par le Sout n'a pas transpiré; mais on assure que toute l'île de Sicile est en insurrection. On voyait partout affichés ces mots: *Rien que les Anglais, ou point d'Anglais* (*).

(*) Ce qui se passe entre l'Angleterre et le gouvernement de Sicile, c'est la fable du loup et de l'agneau. Toute discussion sur ce sujet, deviendrait donc puérile.

La France n'a jamais eu de plus grande ennemie que la cour du Roi *Ferdinand.*

L'Angleterre n'en a jamais eu qui lui ait été plus constamment et plus avenglément attachée.

Le prince qui régne en Sicile a perdu un royaume pour avoir été fidéle à son alliance avec l'Angleterre.

Les Anglais sont détestés en Sicile. Le caractère anglais ne sympatise avec celui d'aucun peuple: langue, religion, mœurs, tout est ici en opposition. Si les Anglais chassent le Roi *Ferdinand* de la Sicile, ils font une chose extrêmement agréable à la France, et une chose contraire á leur vraie politique. *Occuper de petits postes et jamais de grands pays*, voilà ce que leur intérêt bien entendu leur commande impérieusement. Oublier ce principe, c'est aggrandir le gouffre déjà entr'ouvert sous les Isles Britanniques.

Quinze mille hommes que l'Angleterre a aujourd'hui en Sicile, joints à vingt mille Siciliens, forment une force de trente-cinq mille hommes. Lorsque l'Angleterre sera maitresse de la Sicile, ses quinze mille hommes ne lui suffiront pas pour la police du pays. Elle n'en retirera aucune ressource. La Sicile lui coutera beaucoup. L'administration anglaise est la plus couteuse et la pire de toutes les administrations. Le climat, les assassinats, les pertes journalières viendront miner encore la population de l'Angleterre; et les dépenses que les Anglais feront en Sicile, feront une nouvelle source de dépréciation de leur change.

vergevorderd jaargety, als half November is, somer, winter en lente bloemen te gelyker tyd in onze tuinen tegen bloeyen. Daar zyn tuinen, waar de kleine boomen in volen bloeisem staan. Men vindt op de velden nog de klaproos, die, in de gewone orde der natuur, nimmer na den oogstyd gezien wordt. De vlaskorrels, by het inoogsten ter aarde gevallen, en reeds tot stengen opgeschoten, verplaatsen ons, als het ware, door eene begoocheling, in de zomermaanden.

(*Dagblad van den Bven-Yssel.*)

TOULON *den* 16 *November.* Sedert langen tyd is het Engelsch esquader uit deze waterstreken verdweenen, waar thans slegts eenige fregatten blyven, die verpligt zyn zich op grooten afstand te houden, om de vervolging van ons esquader te ontgaan.

Er gaat geen dag om, dat niet 10 à 13 der schepen, onder bevel van den vice-admiraal *Emerian* zee bouwen.

Het slegte weêr en de sterkte van wind hebben dezelve nog niet belet in zee te steeken.

Gister hebben wy den geheelen dag 12 dier schepen ettelyke mylen in 't ruime sop zien manoeuvreeren, onder een styve koelte uit den noord-westen, waar alle schepen in lage reeven waren.

Dit esquader kwam met den nagt weder op de ankerplaats, en het is waarschynlyk dat het daar niet lang blyven zal.

Nooit heeft men een esquader met meerder werkzaamheid geëxerceerd gezien.

(*Moniteur.*)

PARYS *den* 24 *November.* Het engelsch dagblad *the Courier*, van den 14 dezer, behelst het volgende:

Het is waarschynlyk, dat de gebeurtenis, welke wy gezegd hebben, in Sicilie te moeten voorvallen, reeds in dit oogenblik heeft plaats gehad. De aard der depêches, welke door the Schout zyn medegebragt, is niet uitgelekt; doch men verzekert, dat het ganssche eiland Sicilie in opstand is. Overal zag men deze woorden aangeplakt: *Niets dan de Engelschen, of geene Engelschen* (*).

(*) Het geen tusschen Engeland en het gouvernement van Sicilie is voorgevallen, is de fabel van den wolf en het lam. Alle woordentwist over dit onderwerp zou dus kleingesig worden.

Frankryk heeft nimmer grooter vyand gehad, dan het hof van Koning *Ferdinand.*

Engeland heeft nimmer een hof gevonden, dat aan hetzelve volstandiger en meer blindelings is verknocht geweest.

De vorst, die in Sicilie heerscht, heeft een koningryk verloren, om dat hy aan zyne verbindtenis met Engeland is getrouw geweest.

De Engelschen worden verfoeid in Sicilie. Het engelsch karakter stemt met geen eenig ander volk overeen: taal, godsdienst, zeden, alles strydt hier mede. Indien de Engelschen den Koning *Ferdinand* uit Sicilie verjagen, verrigten zy eene hoogst aangename zaak voor Frankryk, en eene strydige met hunne ware staatkunde. *Kleine posten en nimmer groote landen te bezetten*, zie daar wat hun wel begrepen belang hun dringend gebiedt. Dit grondbeginsel uit het oog te verliezen, is den afgrond te verwyden, die zich reeds onder de britsche eilanden geopend heeft.

Vyftien duizend man, die Engelnd thans in Sicilie heeft, gevoegd by twintig duizend Sicilianen, maken eene magt uit van vyf en-dertig-duizend man. Wanneer Engeland meester van Sicilie zal zyn, zullen desselfs vyftien-duizend man niet genoegzaam wezen tot handhaving van de politie in dat land. Hetzelve zal daaruit geene hulpbronnen trekken. Sicilie zal het veel geld kosten. Het engelsch bestuur is het kostbaarst en het ergst van alle besturen. De luchtstreek, de sluikmoorden, de dagelykssche verliezen zullen nog daarenboven de bevolking van Engeland ondermynen; en de uitgaven, die de Engelschen in Sicilie zullen doen, zullen een nieuwe bron van verval zyn voor hunnen wissel.

Les ſix maximes ſuivantes, extraites des écrits officiels anglais, doivent être lues, relues et méditées par tous les Rois:

PREMIÈRE MAXIME: *Notre traité de défenſe avec le Roi de Sicile n'eſt pas un pacte avec un individu, mais avec un fonctionnaire public revêtu du caractère royal, avec le premier magiſtrat de la Sicile.*

DEUXIÈME: *Le Roi de Sicile, levant des taxes et ſuſpendant les lois à ſon gré, n'eſt plus le même Roi avec lequel nous avons contracté*

TROISIÈME: *Nous ne ſommes tenus à rien envers cet uſurpateur.*

QUATRIÈME: *Le gouvernement uſurpateur et anti ſocial de la Sicile eſt hoſtile; il faut le conſidérer comme jacobin dans ſa nature.*

CINQUIÈME; *La juſtice de la nation britannique n'exige-t-elle pas qu'un gouvernement qui profeſſe publiquement le jacobinisme ſoit privé du pouvoir de faire du mal.*

SIXIÈME: *La nation qui fournit les moyens de défenſe à un pays eſt le propriétaire politique de ce pays. Nous ſommes les propriétaires de la Jamaïque, parce que nous la défendons. N'avons nous pas le droit, par conſéquent, de nous conſidérer comme les propriétaires de la Sicile?*

Il ſerait curieux de faire un recueil des ſentences de la politique anglaiſe. Aux ſix que nous venons de copier, il faudrait en joindre douze miſes en avant lors des affaires atroces de Copenhague, deux lors du guet-à-pens des quatre frégates eſpagnoles; enfin une vingtaine ſur la législation ſuivie avec les neutres et avec l'Amérique. On pourrait réunir ainſi une ſoixantaine de maximes d'état, qui ſeraient un monument de l'eſprit de juſtice, d'équité et de morale du gouvernement anglais.

(*Moniteur.*)

De zes volgende grondbeginzelen, uit officiele engelſche geſchriften getrokken, moeten door alle Koningen gelezen, herlezen en overwogen worden:

EERSTE GRONDBEGINZEL: *Ons verdedigings verdrag met den Koning van Sicilie is geen verbond met een enkel perſoon, maar met een publiek ambtenaar, bekleed met het koninklyk gezag; met den eersten overheidsperſoon van Sicilie.*

TWEEDE: *De Koning van Sicilie, naar zyn goedvinden lasten heffende en de wetten ſchorſende, is niet meer dezelfde Koning, met wien wy ons verbonden hebben.*

DERDE: *Wy zyn aan niets gehouden, omtrent dien overweldiger.*

VIERDE: *Het overweldigings en anti-ſociaal gouvernement van Sicilie is vyandelyk; men moet het aanmerken als in zyn aard jakobynſch zynde.*

VYFDE: *Zou de regtvaardigheid van het britſche volk niet vorderen, dat een gouvernement, hetwelk openlyk het jacobinismus belydt, de magt om kwaad te doen, ontnomen worde?*

ZESDE: *Het volk, dat de middelen tot verdediging aan een land verſchaft, is de ſtaatkundige eigenaar van dat land. Wy zyn eigenaars van Jamaika, dewyl wy het verdedigen. Hebben wy dienvolgens niet het regt, ons als eigenaars van Sicilie te beſchouwen?*

Het zou belangryk zyn, eene verzameling te maken van de grondbeginzelen der engelſche ſtaatkunde. By de zes, die wy hebben afgeſchreven, zou men er nog twaalf moeten voegen, die geopperd zyn tydens den gruwelyken aanſlag op Koppenhagen; twee, by gelegenheid van het roovers-ſtuk met de vier ſpaanſche fregatten; eindelyk, een twintigtal, wegens de tan opzigte der onzydige mogendheden en van Amerika gevolgde wetgeving. Men zou dus een zestigtal grondbeginzelen van ſtaat kunnen vereenigen, die een gedenkſtuk zouden zyn van den geest van regtvaardigheid, van billykheid en van zedekunde van het engelsch gouvernement. (*Moniteur.*)

*** LE BARON DE L'EMPIRE, CHEVALIER DE LA LÉGION D'HONNEUR, PRÉFET DU DÉPARTEMENT DE LA FRISE, prévient ſes adminiſtrés, par ſuite des ordres qu'il a reçu à cet égard, que dorénavant, les affiches, annonces et avis, de toute nature, doivent être envoyés à l'Editeur de la feuille d'affiches, annonces et avis divers du Département *D. R. SMEDING* à Leeuwarden, pour y être inſérés; et qu'il eſt defendu à tout et un chacun de placarder ou afficher les annonces et avis, comme cela s'eſt pratiqué cidevant, aux Edifices publics ou autrepart.

LEUWARDE le 24 Novembre 1811.

Le PRÉFET de la Friſe,
J. G. VERSTOLK.

*** DE RYKS BARON, RIDDER VAN HET LEGIOEN VAN EER, PREFEKT VAN HET DEPARTEMENT VRIESLAND, maakt ten gevolge eener daar toe by hem ontvangene aanſchryving, aan de Ingezetenen bekend; dat voortaan alle Annonces en Bekendmakingen, van welken aard die ook zullen mogen zyn, aan den Uitgever van het Departementaal Blad *D. R SMEDING* te Leeuwarden; ter plaatzing moeten worden toegezonden, en dat het aan een ieder is verboden, zodanige Bekendmakingen en Annonces by aanplakking of affixie, zo aan de publieke Gebouwen als anderzins volgens vorig gebruik te doen.

LEEUWARDEN den 24 November 1811.

De Prefekt voornoemd,
J. G. VERSTOLK.

ADMINISTRATION DES DROITS RÉUNIS.

AVIS AU PUBLIC,

Conformément aux diſpoſitions des décrets du 29 Decembre 1810, 12 Janvier et 21 Octobre préſente année, le débit des tabacs fabriqués doit être fait excluſivement en Hollande, à dater du 1 Janvier prochain, par des agens comiſſionnés par la régie des droits réunis.

Les perſonnes qui peuvent prétendre à ces amplois préférablement à toutes autres, ſont les anciens fabricans de tabacs, les anciens marchands ou débitans et les militaires de toutes armes, admis à la retraite ou réformés pour cauſe d'infirmités ou de bleſſures.

Les cautionnemens à fournir ſont relatifs à la population des communes où ſont établis les débits. Ils ſont dans les proportions ſuivantes, ſavoir:

ADMINISTRATIE DER VEREENIGDE REGTEN.

BEKENDMAKING AAN HET PUBLIEK.

Overeenkomſtig het bepaalde by de decreten van 29 December 1810, 12 January en 21 October dezes jaars, moet in Holland, de verkoop der gefabriceerde tabak-ſoorten, met den 1 January aanſtaande, by uitſluiting geſchieden door de agenten, daar toe door het beſtuur der vereenigde regte gecommiſſioneert.

De perſonen, welke op deze bedieningen aanſpraak kunnen maken, by preferentie boven alle anderen, zyn, de vorige tabaks-fabrykanten. De vorige kooplieden of debitanten, en de militairen van alle wapens, geadmitteerd tot de retraite of op reforme geſteld, uit hoofde van ligchaamsgebreken of bekomen wonden.

De borgtogten welke zy zullen moeten ſtellen, zyn gecevenredigd aan de bevolking der gemeenten, alwaar het debiet gevestigd is. Zy zyn bepaald in de volgende proportien, alzo:

Pour les villes ou communes au dessus

de	50,000	ames	1200 fr.
—	40,001	—— à 50,000	1000 —
—	30,001	—— 40,000	900 —
—	20,001	—— 30,000	800 —
—	15,001	—— 20,000	700 —
—	10,001	—— 15,000	600 —
—	6001	—— 10,000	500 —
—	4001	—— 6000	450 —
—	2001	—— 4000	400 —
—	2000	—— et au-dessous	300 —

La totalité de chacun d'eux doit être versée par chaque débitant avant son installation.

Le commissaire inspecteur-général chargé de l'organisation des droits réunis en Hollande désirant éviter aux débitans actuels et à ceux qui peuvent prétendre aux débits autorisés par la régie, des réclamations tardives et par conséquent inadmissibles, les invite à faire parvenir leur demande avant le 8 Décembre prochain au directeur des droits réunis du département où ils desirent établir leur débit, ou au contrôleur principal des mêmes droits dans l'arrondissement duquel ils veulent se fixer.

AMSTERDAM le 25 Novembre 1811.

(*signé*) C E Z E A U X.

Pour copie conforme,

L'Inspecteur du département de la Frise,

MONÉS D'ELBOUIX.

Voor de steden of gemeentens boven

De	50,000	zielen	1200 fr.
Van	40,001	—— à 50,000	1000 —
—	30,001	—— 40,000	900 —
—	20,001	—— 30,000	800 —
—	15,001	—— 20,000	700 —
—	10,001	—— 15,000	600 —
—	6001	—— 10,000	500 —
—	4001	—— 6000	450 —
—	2001	—— 4000	400 —
—	2000	—— en daar beneden	300 —

De volle som van iedere Borgtogt, moet door ieder débitant, voor deszelfs installatie, worden gestort.

De commissaris, inspecteur-generaal, belast met de organisatie der vereenigde regten in Holland, willende aan de tegenwoordige slyters, en aan die genen, welke aanspraak kunnen maken, op de door het bestuur geautoriseerde debieten, het nadelige vermyden, van te laat ingediende en by gevolg niet admissible vorderingen, inviteerd de zodanigen, om hunne verzoeken, voor den 8 December eerstkomende te adresseeren aan den directeur der vereenigde regten van het departement, in hetwelk zy hun debiet zullen wenschen te vestigen, ofte wel aan den controleur principal dier regten, in het arrondissement alwaar zy zich verkiezen neder te zetten.

AMSTERDAM den 25 November 1811.

(*get*) C E Z E A U X.

Voor copie conform,

De Inspecteur van het departement Vriesland,

MONÉS D'ELBOUIX.

ANNONCES DE NAISSANCES, DE MARIAGES ET DE DÉCÈS.

*** Aujourd'hui accouchait d'un FILS, bien formée la trés Chére Epouse de

WORKUM le 23 Novembre 1811. S. J. HOEKEMA.

*** Aujourd'hui de bonnes heures accouchait d'une FILLE bien formée, RYKJE FONTEIN, tres cheré Epouse de

HARLINGEN le 28 Novembre 1811. SYBRAND TJALLINGII.

*** Mon bien aimé Epoux, Mr. R. OOSTENBROEK NAUTA, de son vivant Docteur en Jurisprudence, Avocat, et Secretaire de Ængwirden, m'a été arraché par la mort dans la 49ieme année de son âge, aujourd'hui à une heure à peuprés, de relevée. Je pleure en lui avec mes cinq jeunes enfans, un Epoux Chéri et un Pere tendre et prévoyant, avec qui j'ai passé 10½ années dans l'union la plus parfaite; L'espoir que j'ai, que son ame a passé dans le séjour des bien heureux, m'empose le silence et la résignation dans la volonté du Tout puisant.

HEERENVEEN le 26 Novembre 1811. R. J. CANNEGIETER. Veuve NAUTA.

*** Aujourd'hui à cinq heure du matin, décéda, agé de 75 ans, notre bien aimé Pére et Grand Pére, Monsieur SEVERINUS VISSER. Un maladie de Seize jours trancha le fil de sa vie pour nous précieuse et utile. Nous suivons l'usage en endonnant connaissance par cette voie à nos Parens et connaissances.

DOCKUM le 27 Novembre 1811. A. POTTER, Née VISSER. S. VISSER.

Au nom de mes Freres et Soeurs.

GEBOORTE-, HUWELYKS- EN STERFBERIGTEN.

*** Heden verloste van eenen welgeschapenen ZOON, de geliefde Huisvrouw van

WORKUM den 23 November 1811. S. J. HOEKEMA.

*** Heden in den vroegen morgen verloste zeer voorspoedig van eene welgeschapene DOCHTER, RYKJE FONTEIN, geliefde Echtgenote van

HARLINGEN den 28 November 1811. SYBRAND TJALLINGII.

*** Myn hartelyk geliefde Man Mr. R. OOSTENBROEK NAUTA, in Leven J. U Dr. en Advocaat, mitsgaders Secretaris van Ængwirden, wierd my heden middag omstreeks één uur, op 't alleronverwagtst door den Dood ontrukt, in den Ouderdom van ruim 48 Jaren. — Ik betreur in hem met myne reeds vyf onnozele Kinderen, een waarde Echtgenoot en een zorgdragend Vader, met wien ik den tyd van circa 10½ Jaren, in eene genoegelyke Echt heb doorgebragt, de hope echter van eene gelukkige standverwisseling van zyn Ed., doet my zwygen, en in den wil des Allerhoogsten berusten.

HEERENVEEN den 26 November 1811. R. J. CANNEGIETER. Wed. NAUTA.

*** Heden morgen te vyf uuren, Overleed in den Ouderdom van ruim 75 Jaren, onze geliefde Vader en Grootvader, de Heer SEVERINUS VISSER. Een Ziekte van zestien dagen, maakte een einde aan zyn voor ons dierbaar en nuttig Leven; wy geven door deze gebruikelyken weg kennis aan onze Familie en Bekenden.

DOCKUM den 27 November 1811. A. POTTER. Geb. VISSER. S. VISSER.

Uit naam myner Broeders en Zusters.

à LEUWARDE chez D. R. SMEDING et M. KOON.

FEUILLE D'AFFICHES,

ANNONCES ET AVIS DIVERS DE

LEUWARDE.

LUNDI le 2 Décembre 1811.

BLAD VAN AANKONDIGINGEN,

BEKENDMAKINGEN EN ONDERSCHEIDENE BERIGTEN VAN

LEEUWARDEN.

MAANDAG den 2 December 1811.

VENTES PUBLIQUES, LOCATIONS, etc.

LE MAIRE DE LA VILLE DE LEEUWARDEN, offre en Location une FERME avec 78½ Pondematen en prez de la meilleure qualité, ſituée ſous la dépendance de cette Ville, derriére Cambuur. Cette ferme eſt actuellement tenue et miſe en Valeur par *Jan Jacob Swart*, l'entrée du Bail eſt fixé à la St. Pierre et Mai 1812.

Ceux qui déſireront louer cette ferme, doivent ſe préſenter au Greffe de la Mairie Vendredi le 13 Décembre prochain à deux heure de relevée; ils pourront en attendant y prendre lecture des Conditions.

LEEUWARDEN le 21 Novembre 1811. *Le Maire ſusdit*, J. v BURMANIA.

L'ADMINISTRATION DES DIGUES MARITIMES CONTRIBUABLES DE WYMBRITZERADEEL CUM ANNEXIS, procedera Mardi le 10 Décembre 1811, à onze heure préciſe de l'avant midi, dans la maiſon de *Remke Remkes*, Aubergiste aux armes de Sneek, à Sneek, et aux Conditions dont il ſera fait lecture, à l'adjudication au moindre ſoumiſſionnaire, de la fourniture de

100 Lasts de gros CAILLOUX, du poids aumoins de 30 ℔ chaque.
350 Lasts de VIEILLES pierres de démelition. Et
125 Lasts de petits CAILLOUX.

Le Secretaire Mtre. S. WYBENGA et Mtre. J. HANEKUYK, offriront à Vendre publiquement à l'enchère et en adjudication définitive, les Mercredis 4 et 11 Décembre 1811, chaque fois depuis un à deux heure de relevée, dans l'auberge de *H. Winter*, dite Heeren Logement, à Harlingen; un excellent Moulin à ſciér du Bois, avec ſes agrès, Terrains et Bâtimens, ſitué ſur le Canal entre Harlingen et Franeker, ſous la dépendance du Village Midlum; ci-devant chargé d'une taxe, ſous le nom de floreen, de 15 ſous Registrée No. 18; exploitée par *Pieter Goſſes* en qualité de propriétaire, on peut en prendre poſſeſſion huit jours aprés l'adjudication définitive, à l'exception de la chambre ſur le devant de la Maiſon ſervant d'habitation, qui eſt louée à *Bonne Goſſes* cum ux. juſqu'au mois de Mai 1812. Le tout plus amplement détaillé dans les Notices

Le Secretaire A. J. CONRADI à Harlingen, y preſentera à Vendre publiquement au plus offrant, dans l'auberge dite Roma, Mercredi le 11 Decembre 1811, (ſi les Eaux ſont libres) 600 ſolives de ſapin rouge, tant pour charpente qu'à pilotis, 500 ſolives de ſapin rouge de 30 à 40 pieds; de plus des fléches, des ſapins, des timons, des planches, etc.

OPENBAKE VERKOPINGEN, VERHUURINGEN, enz.

DE MAIRE DER STAD LEEUWARDEN, præſenteert te Verhuren: Eene ZATHE en LANDEN, groot na-maam en faam 78½ Pondematen best Greidland, gelegen onder deze Stad agter Cambuur, en thans in gebruik by den Huisman *Jan Jacob Swart*, integaan met Petri en Mei 1812.

Die hier aan gadinge maakt, vervoege zich tegen Vrydag den 13 December aanſtaande, des nademiddags ten 2 uuren, ter Secretary dezer Stad, alwaar inmiddels de Conditien te lezen zyn.

LEEUWARDEN den 21 November 1811. *De MAIRE voornoemd*, J. v. BURMANIA.

HET DYKSBESTUUR VAN WYMBRITZERADEELS CUM ANNEXIS CONTRIBUTIE ZEEDYKEN, præſenteert publiek aan de Minſtaannemende, op Dingsdag den 10 December 1811, 's morgens te elf uur præcys, ten huize van *Remke Remkes*, Caſtelein in 't Wapen van Sneek, te Sneek, op voor te lezene Conditien, aan te beſteden: Het leveren van

100 Laſten HANDBALSTEEN, ieder Steen niet ligter als 30 pond.
350 Laſten OUDE HUISSTEEN. En
125 Laſten KEIZEL.

De Secretaris Mr. S. WYBENGA en Mr. W. J. HANEKUYK, zullen op Woensdagen den 4 en 11 December 1811, telkens des middags van een tot twee uuren, by de Verhoginge en finalen Palmſlag, ten huize van den Caſtelein *H. Winter*, in het Heeren Logement te Harlingen, publiek præſenteren te Verkopen: Eene uitmunrende HOUTZAAGMOLEN, met deszelfs toebehoren, GROND en GEBOUWEN, ſtaande aan de Trekvaart tusſchen Harlingen en Franeker, onder het reſſort van den Dorpe Midlum, voormaals bezwaard met 15 St. Floreen ſub No. 18., by *Pieter Goſſes* als Eigenaar gebruikt, acht dagen na den finalen Palmſlag te aanvaarden, uitgezonderd dat de Voorkamer der Woning hier by zynde tot Mei 1812 met huuringe is bezwaard aan *Bonne Goſſes* cum ux. Breder volgens Billetten.

De Secretaris A. J. CONRADI te Harlingen, zal aldaar op Woensdag den 11 December 1811, (als het open water is) in de Herberg Roma, by Veiling præſenteren te Verkopen: 600 Greenen Zaagen Paal BALKEN, 500 Greenen BALKEN, van 30 tot 40 Voet; voorts JUFFERS, SPARREN, COLDERS en DEELEN, enz.

Le Notaire Impérial H. L. VAN EEKMA, vendra en public au dernier enchérisseur, Samedi le 7 Décembre 1811, à six heures, du soir chez *Johannes Cancrinus*, Cabaratier au Heerenveen:

Une belle MAISON, quotée No. 191., située au plus notable du Heerenveen, au Dracht, maintenant habitée par le marchand *Berend Koning*, la dite Maison est muni d'une antichambre Royale, une chambre au millieu et une chambre de derriere, une cave, Cuisine et un Grenier spacieux, au reste un puit, une citerne et un Gazon spacieux, on peut en prendre possession au 12 de Mai 1812, et a des Conditions favorable.

Le Notaire Impérial H. L. VAN EEKMA, vendra en public au dernier enchérisseur, Samedi le 7 Décembre 1811, à six heures du soir chez *Johannes Cancrinus*, Cabaratier au Heerenveen:

Une MAISON, munie de deux chambres deux greniers et d'un gazon spacieux située au Heerenveen, derriere le Dracht quotée No. 252. étant habiter par *Jacob Jouwstra* et *Cornelis Sytzes*, on peut en prendre possesion le 12 de Mai 1812, et a des Conditions favorable.

Le Notaire JAN KLAASESZ a Dokkum, et le Procureur A. W. KEUNING a Franeker, offrent à Vendre en Public au dernier encherisseur:

9 Pondematen de TERRES exquises deux pieces situés dans la Commune d'Oostrum, ayant le soi-disant Schapen Dykje a l'ouest le Hoge Dyk au sud, les heritiers de *Jelle Freerks* a l'est, et mlle *Bekius* au nord, on peut en prendre possesion à St. Pierre 1812, plus amplement spécifié par des affiches.

Celui qui desirerait d'acheter se presente Mardi le 10 Decembre 1811, l'apres midi a 3 heures chez *Wybe Wybrens*, Aubergiste pres de l'Aalzumer Poort a Dokkum.

On est d'intention de mettre en Vente Lundi le 16 Décembre 1811, à deux heure de relevée, dans la Maison de la Veuve *Harmen Wybes* à Bolsward, en presence du Notaire A. VAN DER BURG, nommé à cet effet par le Tribunal de première Instance séant à Sneek. Une importante MAISON et FABRIQUE à GRUAU, avec tout son appareil et ses Ustensilles, size et située dans le quartier, dit, de Grote Dylakker à Bolsward, Cottée Lettre U No. 299. La Maison se compose d'un Vestibule spacieux, une petite anti-Chambre à foyer; une très belle Chambre sur le devant, deux Caves, un Egout, une citerne, trois superbes greniers à blé au dessus l'un de l'autre; de plus une Fabrique à Gruau, Etable pour 16 Vaches Ecurie pour 4 Chevaux-un Bercail-un Hungard-Cour, Jardin et autres Comodités-telle qu'elle a été occupée par la Veuve *J. Muurling*, maintenant Epouse de *Pieter Deinum* meunier à Workum. — Le tout appartenant en propriété à *Willem* et *Tmkjen Muurling*, Enfans mineurs de feu *Jochum Muurling*, les biens se vendent à la demande de leur Mère et Tutrice et en présence du Sr *Pieter Deinum*, sus nommé leur Tuteur surveillant; aux Conditions continues dans le mémoire des Charges déposé dans l'Etude du dit Notaire, chez qu'on pourra voir les Titres de propriété.

VENTE PAR AUTHORITÉ JUDICIAIRE. De Biens MEUBLES et d'un MOBILIER, qui se fera au plus haut et dernier, enché risseur, Jeudi le 5 Décembre 1811, à neuf heure de l'avant midi, au domicile de *Gerarda Maria Hanekamp*, assistée de son Epoux *Anne Arjens van Sluis*, demeurants à Heeg No. 70.

Consistant en Porceleine, Faïence, Miroir, Tables, Chaises, un réveil, des Armoires et beaucoup d'autres effets. Le tout argent Comptant.

De Keizerlyke Notaris H. L. VAN EEKMA, zal op Zaturdag den 7 December, des avonds ten 6 uren, ten huize van *Johannis Cancrinus*, Tapper op 't Heerenveen, publiek by Strykgeld Verkopen:

Eene schoone HUIZINGE, geq. met No. 191., staande en gelegen op 't voornaamste op 't Heerenveen op de Dracht, wordende thans door de Koopman *Beerend Koning* bewoond, zynde deze Huizinge voorzien van eene rojale Voorkamer, Middel- en Achterkamer, Kelder, Keuken, benevens eene ruime Zolder; voorts Put, Regenwatersbak en ruime Bleek, op den 12 Mei 1812 vry te aanvaarden, en dat op zeer aanneemlyke Conditien.

De Keizerlyke Notaris H. L. VAN EEKMA, zal op Zaterdag den 7 December 1811, des avonds ten 6 uuren, ten huize van *Johannes Cancrinus*, Tapper op 't Heerenveen, publiek by Strykgeld Verkopen:

Eene HUIZINGE, staande en gelegen op 't Heerenveen, achter de Dracht, geq. met No. 252, zynde voorzien van twee Kamers, twee Zolders en een ruime Bleek, wordende door *Jacob Jouwstra* en *Cornelis Sytzes* bewoond, den 12 Mei 1812 vry te aanvaarden, en dat op zeer aannemelyke Conditien.

De Notaris JAN KLAASESZ te Dockum, en de Procureur A. W. KEUNING te Franeker, præsenteren publiek by Strykgeld te Verkopen:

Negen Pondematen kostelyk LAND, in twee stukken, gelegen onder Oostrum, hebbende het Schaape Dykje ten Westen, de Hooge Dyk ten Zuiden, de Erven *Jelle Freerks* ten Oosten, en Juffr. *Bekius* ten Noorden, St. Petri 1812 vry te aanvaarden, en zulks in twee Percheelen. Breder by Billetten.

Wie gadinge maakt, kome op Dingsdag den 10 December 1811, 's namiddags 3 uur, ten huize van *Wybe Wybrens*, Castelein by de Aalsumer Poort te Dockum.

Men is voornemens op Maandag den 16 December 1811, 's namiddags ten twee uuren, ten huize van de Wed. *Harmen Wybes* te Bolsward, ten overstaan van de Notaris A. VAN DER BURG, als daar toe door de Regtbank ter eerster Instantie, resideerende te Sneek, benoemd, provisioneel te Veilen: Een kapitale HUIZINGE en GORTMAKERY, met de GEREEDSCHAPPEN, zodanig als tot een compleete Gortmakery behooren, staande en gelegen op de Groote Dylakker te Bolsward, gequoteerd Lett. C. No. 299, bestaande de Huizinge in een ruim Voorhuis en Zydkamertje, met een Vuursteede, royale Voorkamer, twee Kelders, Loots, Put en Regenwatersbak, drie boven elkander geplaatste uitmuntende Graanzolders, voorts een zeer geschikte Gruttery, Stallinge voor 16 Koeyen en 4 Paarden, benevens een Schaap en Barghok, Plaats, Tuin en verdere Commoditeiten, zodanig als hetzelve by de Wed. *J. Muurling*, thans Huisvrouw van *Pieter Deinum*, Regmolenaar te Workum is bewoond, behorende aan *Willem* en *Tmkjen Muurling*, nagelatene minderjarige Kinderen van wylen *Jochum Muurling*, en zulks ten verzoeke van deszelfs Moeder hunne Voogdesse en in byzyn van den Heer *Pieter Deinum*, voornoemd hunne toeziende Voogd, op Conditien vervat in de Memorie van Lasten, onder voornoemde Notaris gedeponeerd, by welken ook de bewyzen van Eigendom zyn te zien.

VERKOPING BY REGTERLYK GEZAG. Van ROERENDE GOEDEREN en HUISRADEN, welke geschieden zal op Donderdag den 5 December 1811, des morgens sterkt met haar Man *Anne Arjens van Sluis*, woonagtig te negen uur, ten huize van *Gerarda Maria Hanekamp*, gHeeg No. 70, aan de meest en laatst biedende:

Bestaande in Porcelein en Aardewerk, Doeken, Spiegel, Tafels, Stoelen, een Wekker, Kabinetten, en verder een meerder aantal Goederen, alles by gereed Geld.

DES GROS CHÊNES. On preſente à vendre en publicq au dernier enchériſeur et par argent de Vente quelques parties de GROS CHÊNES étant au trônc à *Cammenga State*, dans la Commune d'Oudkerk, d'ou on peut facilement les transportés, celui qui deſirerait les acheter ſe preſente a Samedi le 14 Décembre 1811, a midi dans l'auberge de la veuve *Jelle Feykes* a Oudkerk.

VENTE MOBILIAIRE. Qui ſe ſera Mardi le 3 Décembre 1811, chez *H. J. Heſſling* à coté du Brol à Leeuwarde, elle conſiſtera en differens Meubles, parmi lequels une armoire, un Bureau à Cylindre de Bois de chêne, qui ſeront expoſés avant la Vente; de plus quelques Lits et ce qui y appartient; des habillemens d'homme et de femme, tant en Torte qu'en laine; une petite partie de belles dentelles du Braband, et ce qui ſera de plus expoſé en Vente ceux qui veulent profiter de cette Vente, ſont invités d'envoyer leurs effets au plus-tot; le objets de peu de valeur, ne doivent être apportés que le Matin du jour de la Vente.

ZWAARE EIKEN BOOMEN. Men præſenteert publiek by Stryk- en Verhooggeld te Verkopen: Eenige Percheelen op ſtam ſtaande zwaare Eiken BOOMEN, op *CAMMINGA STATE* onder Oudkerk, van waar dezelve gemakkelyk kunnen vervoerd worden. Wie hier aan gading maakt, kome op Zaturdag den 14 December 1811, 's middags twaalf uur, in de Herberg by de Weduwe *Jelle Feykes* te Oudkerk.

BOELGOED. Op Dingsdag den 3 December 1811, ten huize van *H. J. Heſſling* nevens de Brol te Leeuwarden, van onderſcheiden HUISMEUBILEN, waar onder een Kabinet en een Eiken Hout Sielinder Bureau, welke voor de Verkoping kan worden bezien; verders eenige Bedden met hun toebehoren, Linnen en Wollen, Mans en Vrouwen Kleeren, benevens een partytje fraaije Brabandſche Kant, en het geen verder zal worden geveild. Wie hier nog GOEDEREN hebben by te voegen, gelieven dezelve in tyds te bezorgen, doch ROMLING niet dan morgens ſtaande de Verkoping.

AVIS DIVERS.

LOCATION par BILLETS MASQUÉS: D'une FERME et de TERRES ſituées a Poppingawier occupées jus'qua St. Pierre et Mai par *Harmen Eeltjes*, on peut s'enformer des Conditions chez le Medicin *J. Vitringa Coulon* a Leuwarde, chez qui on doit livrer les Billets avant Vendredi le 20 Décembre prochain.

NB. NB. NB. Un ou deux Meſſieurs, étant inclinés d'entrer en Penſion avec la Jouiſſance d'une Chambre Libre et meublée de pluſieurs Commodités s'addreſſent le plutot poſſible dans le oude Oosterſtraat, Lett. C. No. 100., a Leuwarde.

Location d'une FERME 76 Pondematen de Terres, ſituée ſous la hocalité Oldeboorn, ſur le chemin de Voiture à Ackrum; Entrée du Bail St. Pierre et Mai 1812, actuellement occupée et miſe en valeur par *T. D. Engelſma*. Les Billets de ſoumiſſion doivent être adreſſés, franc de port, avant le 12 Décembre prochain, au huiſſier *J. P. Janſen* à Oldeboorn, chez qui on peut s'informer des Conditions.

BAL. Avec Permiſſion de M. le Maire et l'approbation de M. le Commiſſaire de Police et M. le Commandant de la Ville de Leeuwarde, la veille de St. Nicolas le 5 Décembre 1811, au Schutters Doele à 10 heures du ſoir. L'entrée pour un Monſieur ſans Dame ou accompagnée d'une Dame un Florin, pour une ou pluſieurs Dames onze ſous chacune.

BAL. Avec Permiſſion de M. le Maire et l'approbation de M. le Commiſſaire de Police et M. le Commandant de la ville de Leeuwarde, la veille de St. Nicolas le 5 Décembre 1811, à dix heures, a la Demeure du Cafetier *T. Eisma*. L'Entrée pour un Monſieur ſans Dame trois pièces de cinq ſous et Démi pour un ou pluſieurs Dames un pièce de cinq ſous et Démi chaqu'une.

BOULET a l'honneur d'annoncer qu'il est arrivée a l'occaſion de la St. Nicolas de Paris, avec un Aſſortiment de joujou d'enfants entre autres pluſieurs pièces Mechaniques nouvelles il ſe recommande a ceux qui voudront bien l'honnorer de leur confiance il est Logé chez *HALZEMA* dans le Heereſtraat, à Leeuwarden.

Le ſouſſigné ayant vu aujourd'hui dans la *Gazette de Haarlem*, certain avertiſſement des Libraires *A. Bluſſé & fils* à Dordrecht, concernant ſon annonce, de publier par ſouſcription une traduction Hollandaiſe *des Droits du Timbre &c. &c.*, prévient, qu'il lui parait que les dits *Bluſſé & fils ſe trompent*, ſoit par *ignorance* ſoit par *precipitation*. L'ouvrage qu'ils diſent vouloir publier, est intitulé: *Code de l'enregistrement, du Timbre, des Droits de Greffe et des Hypo-*

GEMENGDE BERIGTEN.

BY BESLOTENE BRIEFJES TE HUUR. Een ZATHE en LANDEN, gelegen te POPPINGAWIER, tot Petri en May eerstkomende gebruikt by *Harmen Eeltjes.* —— De Conditien zyn te vernemen by Dr. *J. Vitringa Coulon* te Leeuwarden, by welke de Briefjes moeten worden *ingeleverd* uitterlyk voor Vrydag den 20 December aanſtaande.

NB. NB. NB. Een of twee HEEREN, genegen zynde zich in de kost te Beſteden, met een vrye en met zeer veele gerieflykheden gemeubileerde Kamer; adreſſeren zich hoe eer hoe liever in de oude Oosterſtraat Letter C. No. 100 te Leeuwarden.

Verhuuring van een ZATHE en LANDEN onder Oldeboorn aan de Rydweg naar Ackrum, integaan Petri en Mei 1812, groot 76 Pondematen, thans by *T. D. Engelsma* in gebruik. De Briefjes moeten *Franco* worden ingeleverd voor den 12 December aanſtaande, by den Exëcuteur *J. P. Janſen* te Oldeboorn, by welke de Conditien ook te vernemen zyn.

DANSPARTY. Met Permiſſie van de Edele Heer Maire en met voorkennis van de Heer Commisſaris der Policie en de Heer Kommandant der Stad Leeuwarden, op St. Nicolaas avond den 5 December 1811, in de Stads Schutters Doele, 's avonds te tien uur. De Entrée is voor een Heer alleen of een Heer en Dame 1 Gl., voor een of meer Dames ieder twee Sestehalven.

DANSPARTY. Met permiſſie van de Edele Heer Maire, en met voorkennis van de Heer Commisſaris der Policie en de Heer Commandant der Stad Leeuwarden, op St. Nicolaas avond 10 uur, 5 December 1811, ten huize van de Coffy-Schenker *T. Eisma*, de Entré is voor een Heer alleen of een Heer en Dame drie Sestehalven, voor een of meer Dames ieder één Sestehalf.

BOULET heeft de Eer te berigten, dat hy alhier ter gelegenheid van St. Nicolaas van Parys gearriveerd is, met een Aſſortiment van KINDER SPEELGOED, onder anderen ook veele nieuwe Mechaniſche STUKKEN. Recommandeert zich in een ieders gunst; is gelogeerd by *HALZEMA* in de Heereſtraat te Leeuwarden.

De Ondergeteekende heden gezien hebbende, zekere Advertentie in de *Haarlemſche Courant* van de Boekverkopers *A Bluſſé* en *Zoon* te Dordrecht, betreffende zyne aankondiging, om, by Inteekening uittegeven eene Hollandſche vertaling van de *Regten* over het *Zegel*, &c. &c. adverteert, dat het hem voorkomt, dat, of uit *onkunde* of door *overyling*, gemelde *Bluſſé* en *Zoon* zich vergisten. Het werkje dat zy zeggen te zullen uitgeven, is getyteld: *Code de L'enregiſtre-*

siques, contenant les Lois, les Arrêts, les Décrets Impériaux, et les Avis du conseil d'Etat, actuellement en vigueur sur ces quatre espèces de Droits; Recueillis, mis en ordre et conférés entr'eux; avec une Table analytique et raisonnée de matières, par L. Rondonneau, publié à Paris en 1810, imprimé en format petit in 12mo et contenant 248 pages non compris le Régistre, — ce loi qui sera publié par le sous signé avec approbation de S.n ALTESSE SÉRÉNISSIME le PRINCE GOUVERNEUR GÉNÉRAL de ces Départemens, et sauf la censure requise pour les Traductions et Editions OFFICIELLES, et de la *Traduction Hollandaise* du quel le sieur J. VAN DER LINDEN, avocat à Amsterdam, s'occupe, porte pour titre: *Code des Droits de Timbre, d'Enregistrement, de Greffe et d'Hypothèque; ou recueil Méthodique des Lois, des Décrets Impériaux, etc., sur ces matières, et des avis du conseil d'Etat rendus en interprétation; avec tout ce qui peut le plus surement les expliquer et en diriger l'application; savoir:*

1. La Solution, soit par LL. EE. Les Ministres des Finances et de la Justice, soit par la Régie de l'Enregistrement, soit par la Cour de Cassation, de toutes les questions importantes, au nombre de plus de quatre cents, nées de l'application de ces mêmes Lois, Décrets, et Avis.

2. Des notes de concordance entre les diverses dispositions de ces Lois, Décrets et Avis, et les changemens, modifications ou interprétations survenus.

3. Une Table Chronologique; enfin, une Table alphabétique raisonnée et très étendue des matieres, au moyen de la quelle, cet ouvrage présente a-la-fois la commodité d'un Dictionnaire et l'autorité d'un Code, ou les Lois, Actes, etc. Se trouvent conservés dans toute leur intégrité littérale. A l'usage des Receveurs et Employés de la Régie de l'Enregistrement des juges, Avocats, Notaires, Avoués, Arbitres, Greffiers, Huissiers et autres. gr. 8vo., Publié en 1810 à Paris chez CLAMENT *frères*, contenant au de là de 800 pages grand in 8vo.

Le sousigné croit en avoir dit assez pour éclairer le public sur cet objet; et pour prouver que ces deux Ouvrages sont très différents; c'est pourquoi il croit pouvoir s'abstenir de s'expliquer d'avantage sur cette matiére présentement et à l'avenir.

Amsterdam 23 Nov. 1811. JOHANNES ALLART.

ment, du Timbre, des Droits de Greffe et des Hypotheques; Contenant les Lois, les Arrêts, les Décrets imperiaux, et les Avis du Conseil d'Etat, actuellement en vigueur sur ces quatre espèces de Droits; Recueillis, mis en ordre et conférés entre eux; avec une Table analytique et raisonnée de matières, door *L. Rondonneau*, uitgegeven te Parys in 1810 gedrukt in klein 12mo. formaat en zonder het Register groot 248 bladz. Het geen door den ondergeteekenden zal worden uitgegeven met approbatie van zyne DOORLUCHTIGE HOOGHEID den GOUVERNEUR GENERAAL dezer Departementen, en onder zodanige censure als tot OFFICIEELE Vertalingen en Uitgaven vereischt wordt, en waarvan de Heer J. VAN DER LINDEN, Advocaat te Amsterdam, de *Hollandsche Vertaling* werkelyk vervaardigt, is getyteld, *Code des Droits de Timbre, d'enregistrement, de Greffe et d'Hypothèque; ou Recueil Méthodique des Lois, des Décrets impériaux*, etc. *sur ces matières, et des Avis du Conseil d'Etat rendus en interprétation; avec tout ce qui peut le plus sûrement les expliquer et en diriger l'application; Savoir:*

1. La Solution, soit par LL. EE. Les Ministres des Finances et de la Justice, soit par la Régie de l'Enregistrement, soit par la Cour de Cassation, de toutes les questions importantes, au nombre de plus de quatre cents, nées de l'application de ces mêmes Lois, Décrets, et Avis.

2. Des notes de concordance entre les diverses dispositions de ces Lois, Décrets et Avis, et les changemens, modifications ou interprétations survenus.

3. Une Table Chronologique; enfin, une Table alphabétique raisonnée et très-étendue des matieres, au moyen de laquelle, cet ouvrage présente a-la-fois la commodité d'un Dictionnaire et l'autorité d'un Code, ou les Lois, Actes, etc. Se trouvent conservés dans toute leur intégrité littérale. A l'usage des Receveurs et Employés de la Regie de l'Enregistrement des juges, Avocats, Notaires, Avoués, Arbitres, Greffiers, Huissiers et autres. gr. 8vo., Uitgegeeven in 1810, te Parys by CLAMENT *Freres*, bedragende ruim 800 bladz. in gr. 8vo.

Dit oordeelt de Ondergeteekende genoegzaam tot inlichting van het Publiek, op dit Sujet; en, om te toonen dat die beide Werken zeer onderscheiden zyn; waarom hy zich zal kunnen onthouden, van hier over, nu of naderhand zich verder te expliceeren.

Amsterdam 23 Nov. 1811. JOHANNES ALLART.

FONDS PUBLICS.

Prix du BEURRE a LEUWARDE, le 29 Novembre 1811 *f* 27 - 10 - - : Marché de Bateliers.

Vrydag den 29 November 1811, zyn de PRYZEN VAN DE WEIT EN ROGGE TE LEEUWARDEN geweest, als volgt:

Oude Roode Weit van 125 ℔, *f* 10 Guldens 10 Strs. het Lopen, is het Last 270 Goud Gls.

Oude Witte Weit van 123 ℔, *f* 10 Guldens 15 Strs. het Lopen, is het Last 277 Goud Gls.

Nieuwe Weit van 124 ℔, *f* 9 Guldens 0 Strs. het Lopen, is het Last 232 Goud Gls.

Bruine Rogge van 120 à 122 ℔, *f* 7 Gulden 15 Strs. à *f* 8 Gls. 0 Strs. het Lopen, is het Last 200 à 206 G. Gls.

DES EFFETS PUBLICS.

PRYS DER EFFECTEN, zo als dezelve waren den 29 November 1811 op de Beurs te Amsterdam.

Batavsche Reskriptien na den Vreede	4	pCt.	11¼ à 12
Vrywillige Negotiatie 1797	5	——	24 à 24¼

PUBLIEKE FONDSEN.

DE PRYS DER BOTER TE LEEUWARDEN, den 29 November 1811, *f* 27-10-: Schippers Markt.

Inschryving en Certificaten	2½	——	12¼ à 13
Iden Idem	3	——	15 à 15¼
Losrenten	3	——	14¼ à 15
Dito Losr. van 1798, 1799 en 1801	3½	——	17 à 17¼
—— 1802	5	——	14 à 14¼
Obligatie Negotiatie 40 Mill. 1807	6	——	28 à 28¼
Dito Negotiatie 20 Mill. 1809	6	——	27 à 27¼
Certif. Negotiatie 30 Mill. 1808	7	——	19¼ à 20¼
20 Jarige Renten van 1804	5	——	8¼ à 9
Domein Bons			42¼ à 43
Syndicaat Bons			96¼ à 97
Certificaten by K. en V. c. f.	5	——	79¼ à 80
Obligatien Rusland	5	——	61¼ à 62¼
Certificaten dito	5	——	17¼ à 18
Obligatien Spanien 1807	5½	——	13¼ à 14
—— Zweeden	5	——	38¼ à 39¼
—— Pruisen	5	——	57¼ à 58

à LEEUWARDEN, Chez D. R. SMEDING.